

Life Insurance Corporation of India.

Eastern Zonal Office / Divisional Office.

Detail address: Guwahati Divisional Office, Estate Dept.4th floor, Jeevan Prakash, S,S, Road, Fancy Bazar, Guwahati-781001

Wanted office premises on lease

Life Insurance Corporation of India intends to hire office premises from the individual/ firms on lease basis admeasuring 4800 sq.ft. To 5000 sq.ft. carpet area (± 5% variation in areas is acceptable) which are in ready condition preferably on Ground and First floor or any other floor with lift facility for BISWANATH CHARIALI Office. The preferred location of the premises shall be within a radius of 5 km. (approximately) from Railway Station/ Bus Stand. For complete details and bid documents please log on to www.licinida.in and go to 'Tender' and click on the link 'Advertisement for Requirement of office premises in/ at BISWANATH CHARIALI on lease basis'.

LIC of India reserves the right to accept or reject any or all offers in full/ part without assigning any reasons whatsoever.

Sr.Divisional Manager

G-15

Eastern Zonal Office/ Divisional Office Detail Address: Guwahati Divisional Office, Estate Dept, 4th floor, Jeevan Prakash, S.S. Road, Fancy Bazar, Guwahati-781001

Life insurance corporation of India intends to hire premises which are ready to occupy condition from individuals/firms only under 'Two Bid system' as per details given below:

ondition from individuals/fittis offin under 1 wo blu system as per details given below:								
Carpet area required	Location	remarks						
4 8 00 to 5000 Sq. ft(+ - 5%) variation in areas is acceptable)	Bishwanath Chariali (BNC) TOWN	Should be located preferably in the main market area at the prime location of the township having availability of all public amenities like Banks, Post Offices, Railway Station/Bus Stops etc. should be ready to occupation condition and suitable for use as office premises.						
Status of Premises		Free Hold						
Usage of the Property		Commercial						

The prospective bidders meeting the above requirements are requested to collect the tender documents on payment of Rs.250/- (Rupees one hundred only) from the office at the above address. The tender documents will be issued from 04.08.2023 to 24.08.2023 between 11.00 am and 3.00 pm. on week days. (excluding holidays, Saturdays and Sundays). The last date for submission of filled in offers is 24.08.2023 up to 3 pm. The 'Technical Bids' will be opened on the next working day ie on 25/08/2023 (Friday) at 3.00 pm. in the presence of bidders or their authorized representatives.

For complete details and and bid documents please log on to www.licindia.in and go to tenders and click on the link 'Tender-Advertisement for Requirement of office premises in/at Bishwanath Chariali on lease basis.

LIC of India reserves the right to accept or reject any or all offers in full/ part without assigning any reasons whatsoever.

Sr. Divisional Manager





LIFE INSURANCE CORPORATION OF INDIA

Eastern Zonal Office/ Divisional Office Detail Address: Guwahati Divisional Office, Estate Dept, 4th floor, Jeevan Prakash, S.S. Road, Fancy Bazar,

Instructions to Bidder

- 1. The tender forms will be available from 04/08/2023 to 24/08/2023 between 11.00 am. to and 3.00 pm. on week days (excluding Holidays, Saturdays and Sundays).
- 2. The last date for submission of filled in tenders (both Technical and Financial Bids) is 24/08/2023. upto 3 pm. The offers received after the last date and time mentioned above will not be considered.
- 3. The filled in tenders should be submitted to the address given below:

MANAGER (ESTATE)

LIC OF INDIA, GUWAHATI DIVISIONAL ESTATE DEPARTMENT

- 4. The technical bid will be opened on the next working day i.e.on 25/08/2023 at 3.00 pm. in the presence of bidders or their authorized representatives. After scrutiny of the Technical Bids, visits to the sites, assessment of the offers, the Financial Bids of only those bidders, whose offers are found suitable to the Corporation, will be opened at a later date. The date of opening of Financial Bids will be intimated to those bidders whose offers are found suitable.
- 5. The tender form consists of the following documents. i.e.,
- a. Instructions to bidders and Terms and Conditions.
- b. Technical part.
- c. Financial part.

The offers are to be submitted in Two Bid system i.e., Technical Bid and Financial Bid. The Technical Bid consists of all the required information called for in the questionnaire and shall contain, inter alia, the details regarding the property viz., name of the property/ies, location, area of the plot, copy of sanctioned plan with completion/ occupation certificate, floor area of portion to be leased, specification of internal finishes, amenities, sanctioned electrical power load, usages of the property, title reports to confirm ownership and clear marketability, and other terms and conditions relevant to the hiring of premises (other than the price). The Technical Bid shall be submitted in sealed cover (Marked Envelope–1) super-scribing as 'Technical Bid' for Hiring of Office Premises in/ at BISWANATH CHARIALI. The envelope shall contain the addressee's details and details of the bidder also.

6. The Financial Bid shall contain only financial details i.e., rate/ rent per sq.ft. on carpet area basis and other financial implications. The Financial Bids will be placed in the Envelope-2 and superscribed with addressee and bidders details. All the three envelopes (envelope-3 containing Earnest Money Deposit amount and Cost of tender fee) will be placed in a fourth envelope (Envelope-4) and sealed and submitted to the MANAGER (ESTATE) at the address given above. The envelope must be super-scribed with 'Bids for Hiring of Office Premises in/ at BISWANATH CHARIALI. and the last date for submission is 24/08/2023 and to be opened on 25/08/2023.'

Date:

- 7. Earnest Money Deposit as per details given below in the form of Demand Draft/ Pay Order for **Rs 10,000**/ in favour of 'Life Insurance Corporation Of India' payable at GUWAHATI and the cost of tender fee (Non refundable) of **Rs.250**/- (Rupees two hundred fifty only), the Miscellaneous Receipt of the tender fee deposited or Demand Draft or Pay Order shall be submitted in sealed cover (Marked Envelope—3) super-scribing as 'Earnest Money Deposit for Hiring of Office Premises in/ at BISWANATH CHARIALI'. Please note that no interest is payable on the Earnest Money Deposits.
- 8. In case the tender form is downloaded from the Corporation's web site, the non refundable tender fee of Rs.250/- (Rupees Two hundred fifty only) may be remitted in the form of Demand draft/ Pay order drawn in favour of 'Life Insurance Corporation of India' payable at GUWAHATI.'

9. Refund of Earnest Money Deposit :-

- a) Earnest Money Deposit of all unsuccessful Vendors/ bidders shall be refunded within one month's time after scrutiny and submission of Technical Assessment Report by Divisional Purchase Committee to the Sr.Divisional Manager.
- b) Earnest Money Deposit of other bidders (except lowest bidder) shall be refunded within one month's time after opening of Financial Bids.
- c) Earnest Money Deposit of lowest bidder shall be refunded separately or adjusted along with the payment towards rent of the premises.
- d) In case the lowest vendor/ bidder refused to offer premises after issue of allotment letter, a notice shall be served to them by giving 30 (thirty) days time failing which their Earnest Money Deposit amount lying/ retained with us shall be forfeited without any further correspondence.
 - 10. The following documents should be enclosed with the offers:
- a) A set of floor plans, sections, elevations and site plan of the premises offered showing the detailed dimensions, main approach road, road on either side if any, width of the road/s and adjacent properties etc. around the properties.
- b) A copy of the title investigation and search report along with copies of title deed documents.
- c) Documents related to conversation of Non-agricultural land from the Competent Authority.
- 11. All the pages of the tender form are to be signed by the bidder. In case of joint ownership, all owners have to sign all the pages of the bids (Technical and Financial bids). Incomplete bids and bids lacking in details and with out signatures are liable to be rejected.
- 12. Tenderers should note that their tenders should remain open for consideration for a minimum period of 3 (Three) months from the date of opening of 'Technical Bids'.
- 13. Separate tender forms are to be submitted in case more than one property is offered.
- 14. The Tender Inviting Authority reserves the right to accept any tender or to reject any or all tenders at his sole discretion without assigning reasons thereof. The Tender Inviting Authority does not bind to accept the lowest tender.

Signatura of Vendor with Seal.		
Place:		



भारतीय जीवन बीमा निगम LIFE INSURANCE CORPORATION OF INDIA LIFE INSURANCE CORPORATION OF INDIA

Eastern Zonal Office/ Divisional Office Detail Address: Guwahati Divisional Office, Estate Dept, 4th floor, Jeevan Prakash, S.S. Road, Fancy Bazar, Guwahati-781001

Terms and Conditions

This tender consists of two parts, viz., Technical Bid including Instructions to Bidders, Terms and conditions and Financial Bid containing expected price only. Separate Technical and Financial bids are to be submitted for each proposal. The Technical Bid, Financial Bid and the Earnest Money Deposit should be sealed in envelopes. The use of envelopes will be as under:

- a) Envelope marked as 1 The duly completed Technical Bid be put in this envelope and sealed.
- b) Envelope marked as 2 The duly completed Financial Bid be put in this envelope and sealed.
- c) Envelope marked as 3 The Demand Draft or Bankers cheque for 'Earnest Money Deposit' and
 Cost of tender document' or the 'Miscellaneous Receipt' of the required value be put in this envelope and sealed.
- d) Envelope marked as 4 All the three envelopes shall be placed in envelope marked 4 and sealed (i.e. Envelopes marked as 4, will contain three envelopes marked as 1, 2 and 3) and submitted to LIC of India, in sealed condition super-scribing as 'Tender for Lease of Plots/ premises at BISWANATH CHARIALI to be opened on 25.08.2023 at 15.00 hrs.

Terms and conditions:

- 1. The terms and conditions along with the instructions will form part of the tender to be submitted by the tenderer to LIC of India, herein termed as Corporation.
- 2. Tender which is received on account of any reason whatsoever including postal delay etc. after the expiry of time and date i.e 24.08.2023 fixed for submission of tenders shall be termed as 'late' tender and not to be considered. Such tender shall be returned to the concerned party without opening the same.
- 3. All vendors are requested to submit the tender documents (Technical Bid and Financial Bid) duly filled in with the relevant documents/ information at the following address:

MANAGER (ESTATE) LIC OF INDIA, GUWAHATI DIVISIONAL OFFICE, ESTATE DEPARTMENT.

- 4. All columns of the tender documents must be duly filled in and no column should be kept blank. All the pages of the tender documents are to be signed by the authorized signatory of the tenderer. Any over writing or use of white ink is to be duly initialed by the tenderer. The Corporation reserves the right to reject the incomplete tenders.
- 5. In case the space in the tender document is found insufficient, the vendors may attach separate sheets.
- 6. The offer should remain valid at least for a period of 3 months to be reckoned from the date of opening of 'Technical Bid'.
- 7. There should not be any deviation in terms and conditions as have been stipulated in the tender documents. However, in the event of imposition of any other condition, which may lead to a deviation with respect to the terms and conditions as mentioned in the tender document, the vendor is required to attach a separate sheet marking 'list of deviations'.

- 8. The Technical bids will be opened on (Date and Time) in the presence of tenderers at our above office. All tenderers are advised in their own interest to be present on that date, at the specified time.
- Corporation reserves the right to accept or reject any or all the tenders without assigning any reason thereof.
- 10. Canvassing in any form will disqualify the tenderer.
- 11. The short-listed vendors will be informed in writing by the Corporation for arranging site inspection of the offered premises.
- 12. Income-Tax and Statutory clearances shall be obtained by the vendors at their own cost as and when required. All payments to the successful vendor shall be made by Account Payee Cheques/NEFT only.
- 13. Property should be situated in good commercial/ residential area of the town/ city with congenial surroundings and proximity to public amenities like bus stop, banks, markets, hospitals, Schools etc.
- 14. The title report providing ownership and clear marketability is to be enclosed.
- 15. The Financial bid will be opened only if at least two Technical bids are found suitable. In case single Financial bid shall not be opened. Single valid tender or offer from State/ Central/ Agencies/ Undertakings may however, be opened by the Zonal Space Committee/ Divisional Space Committee.
- 16. The premises shall be preferably freehold. Alternatively, if it is leasehold, in case of such premises, detailed regarding lease period, copy of lease agreement, initial premium and subsequent rent shall be furnished.
- 17. There should not be any water logging inside the premises and surrounding areas.
- 18. The premises should have good frontage and proper access.
- 19. The Lesser shall have no objection to the Lessee installing exclusive D.G.Set for the use of the lessee. If so desired by the lessee, the lessor shall provide suitable space for installation of Genset without any extra cost to the lessee.
- 20. Latest certificate from the Competent Authority of having paid all the updated relevant taxes indicating the details of the property offered for leasing out to LIC.
- 21. Offers received from Government Bodies/ Public Sector Undertakings/ State Housing Boards etc. would be given preference.
- 22. The particulars of amenities provided/ proposed to be provided in the premises should be furnished in the technical bid.
- 23. The Lessor shall arrange for repairs and maintenance, white washing/ colour washing/ OBD painting/ painting to doors, windows etc. as and when informed by the lessee.
- 24. The bid will be evaluated on techno commercial basis giving weightage to the equivalent aspects in various parameters like location, distance from local railway station, amenities available, exclusivity, nearby surroundings, proneness to water logging/ flood etc. quality of construction, efficacy of the internal layout of premises and layout of buildings in the complex.
- 25. Tenders from intermediaries or brokers will bet be entertained.
- 26. The premises offered should be in good and ready to occupy condition. The owners of the premises will have to hand over the possession of premises within weeks after the acceptance of their offer by the department.

- 27. It may be noted that no negotiations will be carried out, except with the lowest tenderer and therefore most competitive rates should be offered.
- 28.Rate per sq.ft. on carpet area: 'The carpet area rate shall be quoted in two parts i.e.
- a. Basic rent of the premises
- b. Proportionate amount of the statutory charges/ taxes like Municipal taxes, House tax, Property tax, GST, cess an/ or other levy and proportionate amount of maintenance charges (Society charges, if any) etc, in respect of the premises, due to the State Government, Central Government or other local or civic authorities.

Revision in the aforesaid taxes/ charges proportionate to the carpet area let out to LIC will be borne by LIC on submission of documentary evidence thereof. The rent and the aforesaid applicable taxes/ charges will be paid from the date of taking possession of the premises and is payable in advance before 7th of every month.

- 29. Lease period: Minimum period of lease will be 5 (five) years with 1 (one) years lock in period and minimum notice period of 4(four) months from either side for termination of agreement. The lease period will be extendable for mutually agreed period & escalation in rent.
- 30. Addition and alteration works: During the period of tenancy, if the lessee desires to carry out any addition and alterations works at its own cost as per the requirement of the Department, lessor will permit the same on the existing terms and conditions and obtain any permission if required, from the local authority. Lessor will also provide space for display signboards without any extra cost.
- 31.Lease agreement:- To be executed in the LIC's Standard Lease Deed format (LIC as a tenant), copy enclosed.- will be with the Owner and Rent will be paid to respective owner.
- 32.Income Tax: will be deducted at source at prevailing rate.
- 33. GST: will be borne by the Owner.
- 34. Registration and stamp duty charges: will be shared equally between the Lessor and the Lessee (50: 50).
- 35. Possession of premises: within 60 (sixty)days from the date of receipt of acceptance of offer/letter. The premises has to be painted and should be in habitable condition while taking over the possession.
- 36. Water Supply: The owner should ensure and provide adequate supply of drinking water and water for W.C and Lavatory throughout the lease period at his own cost.
- 37. Electricity:
- a. The building should have sufficient electrical / power load sanctioned and made available to the Corporation.
- b. If required, additional electric power will have to be arranged by the Lessor/ Offerer at his/ their cost from the energy suppliers.
- c. Electricity charges will be borne by the lessee for the area taken on lease, on actual basis based on the separate meter which would be provided by the lessor. Any additional cost on the electrical connectivity will be borne by the owner/ lessor.
- d. At the time of taking over possession of the premises, we will note the electricity meter reading in your presence or your authorized representatives. The electrical charges will have to be born by the owner up to that point.

- 38. Parking: The landlord shall provide Car and Two Wheelers parking space (Open/ Covered) as per the details given below without any extra cost:
- a. . For Branch Office Car parking (5) five) nos. and Two Wheelers 20 (Twenty) nos.
- 39. Carpet area measurements: The carpet area measurements shall be as per Bureau of Indian Standards IS No.3861:2002. Joint measurements will be taken in the presence of LIC official and vendor/ authorized representative for finalizing the carpet area.

Date :	•••	 	••••	•••
Place:		 		

Appendix-G18

Zonal Office / Divisional Office.

Technical Bid

Life Insurance Corporation of India.

Heter	Heterence No												
				_		_	_	_		_	_	_	

(Note: The reference number to be filled up by the tenderers for the particular Premises offered and shall be quoted in price Bid also for easy and correct identification.

Sr			Detail	Remarks
1	1		Name of the Lessor	
	2	а	Address of the Lessor	
		b	Phone No.	
		С	Fax No.	
		d	E - Mail ID	
		е	Permanent Account Number (PAN)	
	3	а	Name of the contact person duly authorized.	
		b	Phone No.	
	4	а	Constitution of vendor/ firm (Proprietary/ Partnership/ Private/ Pvt.Ltd./ Public Ltd/ PSU etc)	
		b	PAN numbers of the Directors/ Partners/ Firms.	
2	Det	alls of	the property :	
	1	Nam	e of the Owner	
	2	Addr	ess:	
	3	Phor	ne No.	
	4	Nam	e of the building	
	5	Deta	ils of encumbrances, if any?	
	6	Loca	tion and address of the property	
	7	Usag	e of the property (as approved by the Competent	The state of the s

Sr				Detail	Remarks
		Au	thori	ty).	
	8	а	R	lesidential	
		b	С	commercial	
		С	R	lesidential cum Commercial	
		d	S	hopping centre	
	9		ethe	er the proposal for Office premises in a multi - storied	
		а	١	lumber of floor in the building.	
		þ	A	At which floor, the office premises are offered.	
	10	СТ	S No	0	
	11	Sui	vey	No	
	12	Wa	rd N	10	
	13	Wh	ethe	er the plot is free hold or lease hold?	
		b	lf le	ease hold, please mention the details of	
			j	Name of the Title Holder/ Lessor	
			ii	Tenure of the land	
•			iii	Residual lease period	
			iv	Annual lease rents and amount.	
		С	Wh deta	ether the property is mortgaged? If yes mention the ails.	
			i	Name of the Organization where the property is mortgaged.	
			ii	Address of the Organization with phone no.	
			iii	Amount of loan availed.	
			iv	Tenure of mortgage	
			V	Residual mortgage period	
			vi	EMI paid.	
	14	Cha	ract	er / Type of locality	
		а	Res	sidential	
		b	Con	nmercial	
		С	Con	mmercial cum Residential	

Sr			Detail	Remarks
		d	Industrial	
		е	Slum	
	15	Are	ea of the plot	
	16	Siz	e of the plot	
		а	Frontage in meters	
		b	Depth in meters	
	17	Scl	nedule of the plot i.e. boundaries of the plot on	
		а	North	
		b	East	
		С	South	,
		d	West	
	18		nether the locality is free from Special hazards like fire /	
	19		nether the locality has protection from adverse influence ch as	
		а	Encroachment.	
		þ	Industrial nuisance, smoke, noise etc.	
	20	Ple	ease enclose copy of Property Card or Patta etc.	
	21	Ple	ase also indicate distance from the nearest	
		i	Railway (local) station	
		ii	Bus Stand	
		iii	Bank (Nearest)	The state of the s
		iv	Airport	
		ν	Hospital/ Schools/ Colleges/ Universities.	
	22	Oc	ar of construction. Enclose a attested copy of NOC or cupancy certificate issued by the Municipal Authority or other Government Bodies.	
	23	а	Incase of old constructions, NOC from the Society may be enclosed	
		b	Mention year of completion (as given in Completion Occupancy Certificate issued by the Authority).	
		С	Indicate in whose name the conveyance deed is executed.	
	24	Dat afte	te on which Office premises can be handed over to LIC er finalization of the deal.	

Sr		Detail	Remarks
	25	Built up area of the premises being offered now for office usages on lease basis. Please enclose copies of approved plans.	
	26	What is the carpet area (for consideration purpose).	
3	Spe	cifications	
	1	Type of building (Residential/Semi commercial)?	
	2	Type of structure (RCC / Steel framed/ load bearing).	
	3	Type of wall (Brick/ Cement block). Mention thickness of external wall and internal partition wall.	
	4	Details of Flooring (M.M.Tiles/ Ceramic/ Vitrified/ Marble) or any other.	
	5	Details of Door frames (Sal wood/ Teak Wood/ Hard wood/ Aluminum) or any other.	
	6	Details of Door shutters (Flush door/ Teak wood/ Aluminum / PVC) or any other.	
	7	Details of Window frames (Sal wood/Teak Wood/ Hard wood/ Aluminum) or any other.	
	8	Details of window shutters (Teak wood / Aluminum / steel) or any other with security grills or without security grills.	
	9	i No of toilets in each floor.	
		ii Details of Floors and Dado in Toilets.	
4		ether Structural stability certificate enclosed (Certificate shall com Licensed Structural Engineer of Municipal Corporation)	
5	Sen	rice	
	1	If Lift facility is available, please give details of Number of lifts, capacity, make and the year of installation.	
	2	Please indicate source of water supply.	
	3	Is bore well provided? If so what is the yield and depth of bore well.	
	4	Capacity of the over head tank feeding to the office premises under consideration for leasing.	
	5	Please give details of sewerage system and for storm water disposal.	
	6	Please indicate whether the building is prone to flooding.	
6	Elec	tricity	
	1	i What is the connected load to the building in KW / KVA?	THE PROPERTY OF THE PROPERTY O
		ii Type of electric connection.	Commercial / Residential.
	2	Please indicate the type of wiring used , Aluminum or copper?	

Sr		Detail	Remarks
	3	Whether ELCB is provided	Yes / No
7	Con	nmon services	
	1	Car parking	Reservednos. Opennos.
	2	Two wheeler parking	Reservednos. Opennos.
	3	Power / Electricity supply available.	Yes / No
	4	24 Hrs. water / Overhead tanks available.	Yes / No
	5	Generator for emergency. If yes mention, capacity of the Generator.	Yes / No
	6	Anti lightening device arrangement.	Yes / No
	7	Security arrangements, please give details.	
8	Oth	er Information	
	1	Whether any ready built flats / Office premises have been constructed and sold by the builder to any government and semi government institutions/Financial institutions? If so please give name and addresses of such clients.	
9	Deta	ails of Plan / Blue Prints / Sanctioned Plan	
	1	Whether the plan of the property is sanctioned by the Competent Authority.	
	2	If sanctioned, please enclose copy of approved Floor Plan/s, Sections, Elevations and Site Plan of the building.	
	3	Name/s and Address Phone No. of the Architect / Engineer.	
	4	Provision for proper arrangement of fire safety.	
10	1	Are the safety measures taken?	
	2	If yes, give details of arrangement.	
	3	Is No Objection certificate obtained / Secured from fire control authorities.	
	4	If yes, produce copies of proof / certificates.	
11	List	of Enclosures	

Cianati	iro of vo	ndor with	0001	and date
ALL DE LA PE	11 C (11 V F	?		200 C (2004)

Date:	 - •	 •••	 ••	٠.	•	••	 ••	•	•	• •	••	•	•	 •	
Place:															

End modrando Corporation of metal
Zonal Office / Divisional Office. Detail address
Financial Bid

Life Insurance Corporation of India

(The rate quoted shall be excluding stamp duty and registration charges)

Name of the Owner/ Vendor/ Firm: Reference No.:....

Sr.	Details of the property	Floor Level	Carpet area of the premises offered (sq.ft.)	Basic rent per sq.ft. of carpet area (in figure and words)	Outgoes Such as Municipal tax, House tax, Property tax, cess and/ or any other levy and proportionate amount of Maintenance charges (Society charges, if any) etc per sq.ft. of carpet area (Rs. in figure and words)	Gross rent per Sq.ft. of carpet area (Rs. in figure and words)	Total Gross Rent
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7=5+6)	(8=4x7)
	Total						

GST -%

Note:

- Vendors shall quote the rate and amount excluding registration and stamp duty charges for execution of lease agreement.
- 2. Carpet area rate: The carpet area rate shall be inclusive of basic rent plus all proportionate statutory charges (i.e. all taxes/ cess present and future – House tax, Property tax, GST and Municipal taxes etc.) Maintenance charges and Service charges like Society charges etc. The rent will be paid from the date of taking possession of the premises. Nothing extra will be paid other than the monthly lease rent. Lease rent is payable in advance before 7th of every month.
- Carpet area measurements: The carpet area measurements shall be as per Bureau of Indian Standards IS No.3861:2002. Joint measurements will be taken in the presence of LIC official and vendor / authorized representative for finalizing the carpet area.
- Validity of offer: The offer should remain valid at least for a period of 3 (three) months to be reckoned from the date of opening of 'Technical Bid'.

	Signature of vendor with seal.
Date:Place:	